

W-8BEN-E - شهادة بالوضع الأجنبي للمالك المستفيد لغايات اقتطاع الضريبة من المذبح والابلاغ عنها في الولايات المتحدة

أ - يرجى قراءة هذا القسم والإرشادات ذات الصلة للتأكد من أنك تكمل النموذج W الصحيح.

ب - الجزء الأول (تعريف المالك المستفيد) الصفحة 1 من النموذج)

الاسم الكامل للمؤسسة المالك المستفيد

البلد التأسيس أو التنظيم

اسم الكيان الذي لا يعتد به ضريبياً الذي يتلقى المبلغ المدفوع (إذا كان منطبقاً)

الوضع وفقاً للفصل 3 (نوع الكيان) (يتعين اختيار مربع واحد فقط):

الوضع وفقاً للفصل 4 (وضع قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية)

عنوان الإقامة الدائم

اكتب عنوان الشارع بالكامل على السطر الأول، واسم المدينة أو البلدة، الولاية أو المقاطعة مع الرمز البريدي على السطر الثاني. "والدولة" في مربع الدولة.

لا تستخدم:

صندوق بريد

عنوان شخص آخر

اسم طرف ثالث

عنوان مؤسسة مالية

عنوان أمريكي

السطر السابع اكتب عنوان المراسلة البريدية متضمناً "الدولة" في مربع الدولة المخصص للعنوان البريدي فقط في حال اختلافه عن عنوان الإقامة الدائم.

ملاحظة: إذا ذكرت عنوان مراسلة أمريكياً، عليك أن ترفقه بتفسير أو سبب مكتوب لشرح ذلك. في حال اختلاف اسم الدولة عن اسم الدولة المذكور في عنوان الإقامة الدائم، فسوف يطلب منك تفسيراً مكتوباً.

السطر الثامن رقم التعريف الضريبي الأمريكي الخاص بك، إذا كان ذلك مطلوباً

اكتب رقم تعريف صاحب العمل، إذا توفر لديك.

يتكون رقم تعريف صاحب العمل الصحيح من 9 أرقام.

لا ينبغي لرقم التعريف الضريبي أن:

(1) يحتوي على غير أرقام،

(2) يحتوي على أقل من أو أكثر من تسعة أرقام،

(3) يكون عبارة عن رقم واحد مكرر تسع مرات، أو

(4) يتكون من تسعة أرقام متسلسلة (سواء مرتبة ترتيبياً تصاعدياً أو تنازلياً).

السطر التاسع ضع علامة على 9a مربع 'GIIN' وأدخل رقم تعريف الوسيط العالمي الخاص بك (GIIN)، أو ضع علامة على 9b مربع 'Foreign TIN' وأدخل رقم التعريف الضريبي غير الأمريكي الخاص بك، إذا توفر لديك.

إذا لم يكن لديك رقم تعريف الوسيط العالمي (GIIN)، أو كنت تنوي التقدم للحصول عليه قريباً أو إذا كنت قد سبق و تقدمت بطلب للحصول عليه، يرجى كتابة 'Applied For' "تم التقدم بطلب" في المساحة المخصصة لحقل GIIN. سيكون لديك مهلة 60 يوم لتقديم لنا رقم GIIN الخاص بك.

السطر العاشر اتركه فارغاً

ملاحظة: يرجى مراجعة تعليمات W-8BEN-E للحصول على إرشادات إضافية حول من هو المالك المستفيد.

يتعين تعبئة نموذج W-8BEN-E بالشكل الصحيح دون أي تعديلات.

إذا وقعت في خطأ خلال تعبئته، يرجى إعادة التعبئة من جديد مستخدماً نموذجاً جديداً.

لا تستخدم سائل التصحيح الأبيض أو أي أداة أخرى لتصحيح الأخطاء.

يجب تعبئة كافة نماذج W باللغة الإنجليزية.

Form W-8BEN-E (February 2014) Department of the Treasury Internal Revenue Service		Certificate of Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting (Entities) ► For use by entities. Individuals must use Form W-9BEN. ► Section references are to the Internal Revenue Code. ► Information about Form W-8BEN-E and its separate instructions is at www.irs.gov/formw8bene . ► Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.		OMB No. 1545-1621
Do NOT use this form for: <ul style="list-style-type: none"> • U.S. entity or U.S. citizen or resident • A foreign individual • A foreign individual or entity claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within the U.S. (unless claiming treaty benefits). • A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (unless claiming treaty benefits) (see instructions for exceptions) • A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming that income is effectively connected U.S. income or that is claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (unless claiming treaty benefits) (see instructions) • Any person acting as an intermediary 				
Instead use Form: <ul style="list-style-type: none"> W-9 W-8BEN (Individual) W-8ECI W-8IMY W-8ECI or W-8EXP W-8IMY 				
Part I Identification of Beneficial Owner				
1 Name of organization that is the beneficial owner		2 Country of incorporation or organization		
3 Name of disregarded entity receiving the payment (if applicable)				
4 Chapter 3 Status (entity type) (Must check one box only): <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Simple trust <input type="checkbox"/> Grantor trust <input type="checkbox"/> Central Bank of Issue <input type="checkbox"/> Tax-exempt organization <input type="checkbox"/> Private foundation <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Disregarded entity <input type="checkbox"/> Estate <input type="checkbox"/> Government If you entered disregarded entity, partnership, simple trust, or grantor trust above, is the entity a hybrid making a treaty claim? If "Yes" complete Part III. <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No				
5 Chapter 4 Status (FATCA status) (Must check one box only unless otherwise indicated). (See instructions for details and complete the certification below for the entity's applicable status). <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI). <input type="checkbox"/> Participating FFI. <input type="checkbox"/> Reporting Model 1 FFI. <input type="checkbox"/> Reporting Model 2 FFI. <input type="checkbox"/> Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN). <input type="checkbox"/> Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part VIII. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant investment advisors and investment managers. Complete Part IX. <input type="checkbox"/> Owner-documented FFI. Complete Part X. <input type="checkbox"/> Restricted distributor. Complete Part XI. <input type="checkbox"/> Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII. <input type="checkbox"/> Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII. <input type="checkbox"/> International organization. Complete Part XIV. <input type="checkbox"/> Exempt retirement plans. Complete Part XV. <input type="checkbox"/> Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI. <input type="checkbox"/> Territory financial institution. Complete Part XVII. <input type="checkbox"/> Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII. <input type="checkbox"/> Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX. <input type="checkbox"/> Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XX. <input type="checkbox"/> 501(c) organization. Complete Part XXI. <input type="checkbox"/> Nonprofit organization. Complete Part XXII. <input type="checkbox"/> Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII. <input type="checkbox"/> Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV. <input type="checkbox"/> Active NFFE. Complete Part XXV. <input type="checkbox"/> Passive NFFE. Complete Part XXVI. <input type="checkbox"/> Excepted inter-affiliate FFI. Complete Part XXVII. <input type="checkbox"/> Direct reporting NFFE. <input type="checkbox"/> Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVIII. 				
6 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address (other than a registered address).				
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.			Country	
7 Mailing address (if different from above)				
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.			Country	
8 U.S. taxpayer identification number (TIN), if required	9a <input type="checkbox"/> GIIN	b <input type="checkbox"/> Foreign TIN	10 Reference number(s) (see instructions)	
Note. Please complete remainder of the form including signing the form in Part XXIX. For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions. Cat. No. 59689N Form W-8BEN-E (2-2014)				

W-8BEN-E - شهادة بالوضع الأجنبي للمالك المستفيد لغايات اقتطاع الضريبة من المذبح والابلاغ عنها في الولايات المتحدة

ج - الجزء الثاني (صفحة 2 من النموذج)

الكيان الذي لا يعتد به ضريبياً أو الفرع الذي يتلقى المبالغ المدفوعة. (قم بتعبئته فقط إذا كان الكيان الذي لا يعتد به ضريبياً أو فرع المؤسسة المالية الأجنبية في بلد آخر غير بلد إقامة المؤسسة المالية الأجنبية).

Form W-8BEN-E (2-2014) Page 2

Part II Disregarded Entity or Branch Receiving Payment. (Complete only if disregarded entity or branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence.)

11 Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment
☐ Limited Branch. ☐ Reporting Model 1 FFI. ☐ U.S. Branch.
☐ Participating FFI. ☐ Reporting Model 2 FFI.

12 Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address (other than a registered address).

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

Country

د - الجزء الثاني (المطالبة بمناافع اتفاقية تفادي الازدواج الضريبي) (إذا وجدت). (الأغراض الفصل 3 فقط)

املاً هذا القسم فقط إذا كنت تقيم في بلد طرف في الاتفاقية، ويحق لك المطالبة بمناافع اتفاقية تفادي الازدواج الضريبي بمعنى أنك تتلقى دخلاً ثابتاً أو قابلاً للتحديد، سنوياً أو دورياً كإصابة أرباح مثلاً، من مصادر داخل الولايات المتحدة الأمريكية. إذا كانت لديك أي استفسارات تتعلق بأهليتك للمطالبة بمناافع اتفاقية تفادي الازدواج الضريبي، نقترح عليك أن تسعى للحصول على نصيحة ضريبية مستقلة.

السطر 14a ضع علامة على المربع واكتب "دولة" الإقامة

السطر 14b أو 14c ضع علامة على أي من المربعين وفقاً لما ينطبق.

السطر الخامس عشر شروط ومعدلات خاصة (فقط إذا كانت تنطبق - راجع التعليمات).

13 GIIN (if any)

Part III Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable). (For chapter 3 purposes only)

14 I certify that (check all that apply):
a ☐ The beneficial owner is a resident of _____ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.
b ☐ The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits (see instructions).
c ☐ The beneficial owner is claiming treaty benefits for dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions).

15 **Special rates and conditions** (if applicable—see instructions): The beneficial owner is claiming the provisions of Article _____ of the treaty identified on line 14a above to claim a _____ % rate of withholding on (specify type of income): _____
Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article: _____

E. الأجزاء من الرابع إلى الثامن والعشرون

الأجزاء المتبقية من النموذج (الأجزاء من الرابع إلى الثامن والعشرون) تتضمن شهادات متعلقة بالوضعية المحددة وفقاً للفصل 4 التي قمت باختيارها في الجزء 1، السطر 5.

بالنسبة لهذا الجزء من النموذج، يطلب منك فقط تكملة الشهادات التي تنطبق على وضعيتك المحددة وفقاً للفصل 4.

claim? Yes Complete Part III. ☐ Yes ☐ No

5 Chapter 4 Status (FATCA status) (Must check one box only unless otherwise indicated). (See instructions for details and complete the certification below for the entity's applicable status).

☐ Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).
☐ Participating FFI.
☐ Reporting Model 1 FFI.
☐ Reporting Model 2 FFI.
☐ Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).
☐ Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.
☐ Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V.
☐ Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI.
☐ Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII.
☐ Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part VIII.
☐ Certified deemed-compliant investment advisors and investment managers. Complete Part IX.
☐ Owner-documented FFI. Complete Part X.
☐ Restricted distributor. Complete Part XI.

☐ Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.
☐ Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.
☐ International organization. Complete Part XIV.
☐ Exempt retirement plans. Complete Part XV.
☐ Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI.
☐ Territory financial institution. Complete Part XVII.
☐ Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII.
☐ Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX.
☐ Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XX.
☐ 501(c) organization. Complete Part XXI.
☐ Nonprofit organization. Complete Part XXII.
☐ Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII.
☐ Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV.
☐ Active NFFE. Complete Part XXV.
☐ Passive NFFE. Complete Part XXVI.
☐ Excepted inter-affiliate FFI. Complete Part XXVII.
☐ Direct reporting NFFE.
☐ Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVIII.

مثال:

في حال قام الكيان باختيار 'بنك محلي غير مسجل معتمد' ومعتبر ملتزماً في الجزء 1، السطر 5،

يُطلب من الكيان تعبئة الجزء V من النموذج W-8BEN-E.

مثال

Part V Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank

18 ☐ I certify that the FFI identified in Part I:
• Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;
• Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;
• Does not solicit account holders outside its country of organization;
• Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);
• Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; and
• Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that

ستلاحظ أن عنوان القسم الذي يجدر تعبئته مطابق للوضعية حسب الفصل 4 (أي الوضعية المحددة وفقاً لقانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية) المحددة في الجزء 1، السطر 5، ويتضمن الجزء 1، السطر 5 أيضاً الإشارة إلى القسم المطلوب تعبئته أي الجزء V في هذا المثال.

100

Form W-8BEN-E (2-2014) Page 8

Part XXVIII Sponsored Direct Reporting NFFE

42 Name of sponsoring entity: _____

43 ☐ I certify that the entity identified in Part I is a direct reporting NFFE that is sponsored by the entity identified in line 42.


Part XXIX Certification

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

- The entity identified on line 1 of this form is the beneficial owner of all the income to which this form relates, is using this form to certify its status for chapter 4 purposes, or is a merchant submitting this form for purposes of section 6050M.
- The entity identified on line 1 of this form is not a U.S. person.
- The income to which this form relates is: (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, or (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income, **and**
- For border transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner.

I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect.

Sign Here  _____

Signature of individual authorized to sign for beneficial owner

Print Name

Date (MM-DD-YYYY)

F. الجزء التاسع والعشرون (الشهادة) (صفحة 8 من النموذج)

يجب أن تكون مفوضًا بالتوقيع نيابة عن الكيان في السطر 1.

1. يرجى توقيع النموذج

2. يرجى كتابة اسمك على السطر بجوار توقيعك.

3. يرجى تدوين تاريخ ملء النموذج بالترتيب التالي: الشهر/اليوم/السنة.

4. يرجى وضع علامة في الخانة التالية: أقر بأنني أمتع بالصلاحيات للتوقيع نيابة عن الكيان المحدد في السطر 1 من النموذج.

ملاحظة: لا يمكن توقيع هذا النموذج بموجب توكيل رسمي ما لم يذكر هذا التوكيل بالتحديد أن الوكيل قادر على التوقيع على معاملات أو نماذج ضريبية (ويتم تقديم نسخة منه، أو يكون بحوزة الشخص المذكور) أو بشكل بديل إذا تم تقديم النموذج رقم 2848 الصادر عن مصلحة الضرائب الأمريكية.

[illegible]

G. الجزء الثلاثون المالكون الأميريون الأساسيون لمؤسسات غير مالية أجنبية سلبية
(أكمل فقط في حال إكمال الجزء السادس والعشرون وإذا كان ينطبق فقط).

يرجى تقديم الاسم والعنوان ورقم التعريف الضريبي الأمريكي لكل مالك أمريكي أساسي للمؤسسة غير المالية الأجنبية.

يرجى مراجعة تعليمات النموذج W-8BEN-E لتعريف المالك الأمريكي الأساسي.